自創立以來,中總以服務社會、與時並進為宗旨,致力為商界提供工商業資訊交流的機會,促進國際間的溝通及推廣工商貿易。中總與世界各地的商會,特別是海外華人工商社團保持密切聯繫,其中與內地商會的關係更為密切,在推動內地對外貿易及促進國際華商投資方面,一直扮演活躍的角色。自1982年起,每年中總舉辦各項培訓課程,協助內地培訓經濟管理人才,以支持內地的經濟改革開放政策。

為進一步加強與內地的聯繫,中總於2007年在廣州南沙中總大廈設立代表處,為珠江三角洲的內地企業、香港及海外投資者提供商貿聯繫平台及支援服務。此外,中總特別設有粵港澳大灣區委員會,藉此強化香港和內地的區域經濟合作。

中總積極參與社會事務,表達本港商界意見,在立法會、勞工及福利局、商務及經濟發展局,以至眾多公共和工商團體均有代表。特區政府各部門與中總經常保持聯絡,特別是涉及工商範疇的政策,均徵詢中總意見。為進一步凝聚及傳遞工商界愛心,中總於2009年創立"中華總商會愛心行動",以實際及持續行動向基層市民及弱勢社群表達關懷。中總全力支持香港特別行政區的各項工作,致力保持香港穩定繁榮,實踐"一國兩制"、"港人治港"。

中總於2000年慶祝成立100周年,榮幸獲得國家主席江澤民惠賜墨寶題字,勉勵本會"發揚愛國愛港優良傳統,維護香港長期繁榮穩定",全國政協主席李瑞環親臨香港致賀。2015年,中總迎來115周年會慶,並榮獲全國政協副主席董建華及何厚鏵惠贈題字,讚揚中總歷年來為香港發展進步和祖國繁榮富強作出貢獻。

展望未來,中總將繼續緊貼時代步伐,朝着"立足香港、背靠祖國、聯繫世界"的目標進發,與會員攜手開拓商機,推動香港發展成為一個具高度效率、與國際市場緊密聯繫的現代化大都會。

Brief Introduction

The Chinese General Chamber of Commerce (CGCC) is a non-profit making organization of local Chinese firms and businessmen. Founded in 1900, CGCC is one of the oldest and largest chambers of commerce in Hong Kong. At present, we have a membership of nearly 6,000, comprising association, company, individual and affiliate members. Our members' businesses cover a wide spectrum of commercial and industrial activities in the territory, including manufacturing, import and export, banking, insurance, real estate, building and construction, IT, professional services, transport and communications, foods, retail and wholesale, catering and tourism, etc.

Ever since its establishment, CGCC has been pursuing a mission of serving the community while advancing with the times. We facilitate information exchange in the business community, foster international communication and promote trade and commerce. We also maintain close relations with our counterparts around the globe, especially overseas Chinese business associations. With our close and friendly ties with business organizations in the Mainland, we play a significant role in facilitating the foreign trade of China and the investment of Chinese entrepreneurs worldwide. To support China's open door policy, we have been organizing training courses to nurture Mainland talents in business management since 1982.

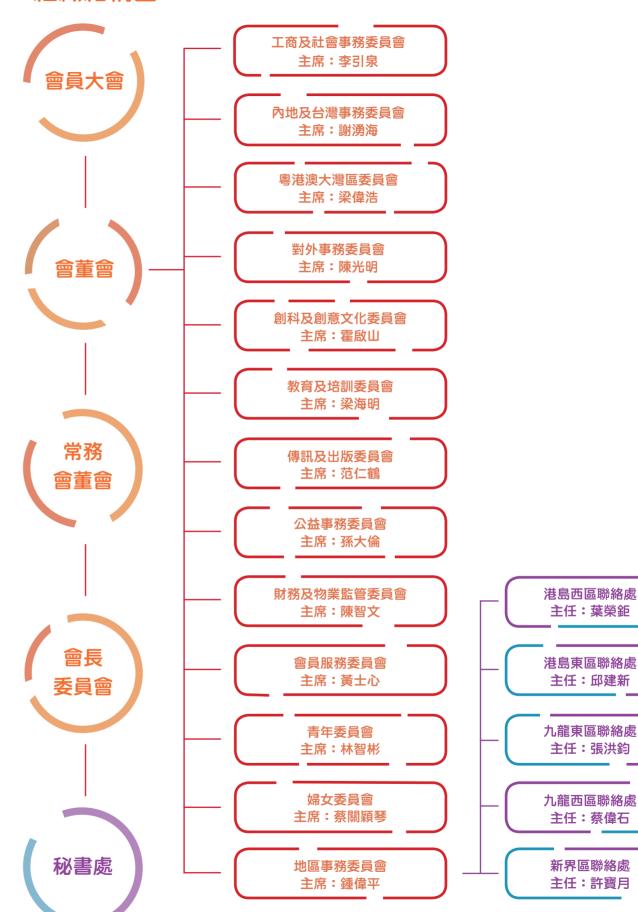
To forge closer ties with the Mainland, CGCC set up a Guangzhou office at the CGCC Nansha Building in 2007, which provides networking and supporting services for Mainland, Hong Kong and overseas enterprises in the PRD (Pearl River Delta) region. Furthermore, the Greater Bay Area committee was established to strengthen Hong Kong's economic cooperation with different regions in the Mainland.

We strive to make the voice of the local businesses heard in social affairs. CGCC is represented in the Legislative Council, Labour and Welfare Bureau, Commerce and Economic Development Bureau, and a number of public bodies and business organizations. Moreover, we maintain close dialogue with government departments and are often consulted on business related policies. To express the business community's care for society, we launched the "We Care • We Share" Campaign in 2009 to help the grassroots and the disadvantaged by concrete and sustained efforts. CGCC supports the HKSAR Government's work, and is committed to maintaining the stability and prosperity of Hong Kong while promoting the implementation of the "One Country, Two Systems" and "Hong Kong People Running Hong Kong" principles.

In 2000, CGCC's centenary, we were extremely honored to receive President Jiang Zemin's uplifting message in calligraphy: "Promote the fine tradition of loving the nation and Hong Kong, maintain the long-term prosperity and stability of Hong Kong." Besides, Chairman Li Ruihuan of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) extended his congratulations to the Chamber in person. In 2015, CGCC's 115th anniversary, we were deeply honored to receive congratulatory inscriptions from Vice Chairmen of the CPPCC Tung Chee-hwa and Edmond Ho in recognition of CGCC's century-long contribution to the prosperity and advancement of Hong Kong and the Motherland.

Looking forward, we will continue to move with the times and make the Chamber an organization that reaches out to the world with roots in Hong Kong and backing of the Mainland. While exploring business opportunities with our members, we will drive Hong Kong to become a metropolis featured by high efficiency and close ties with the global market.

組織結構圖



Annual Report **2018** 年報

關於本

會

The Chamber

The

Committee

Standina

Committee

Chairmen's

Committee

Secretariat

Mainland and Taiwan **Affairs Committee** Chairman: TSE Yung-hoi

Greater Bay Area Committee Chairman: Eddie LEUNG

External Affairs Committee Chairman: Johnny CHAN

InnoTech, Creativity and **Culture Committee** Chairman: Eric FOK

Education and Training Committee Chairman: Raymond LEUNG

Communication & Publications Committee Chairman: Philip FAN

Community Affairs Committee Chairman: SUN Tai-lun

Finance & Property Management Committee Chairman: Stephen TAN

Members' Services Committee Chairman: Jackie Wong

Young Executives' Committee **Chairman: Lawrence LAM**

Ladies' Committee Chairman: Janice CHOI

District Affairs Committee Chairman: CHUNG Wai-ping

Western District Liaison Group Chairman: YIP Wing-kui

Island East District Liaison Group Chairman: QIU Jianxin

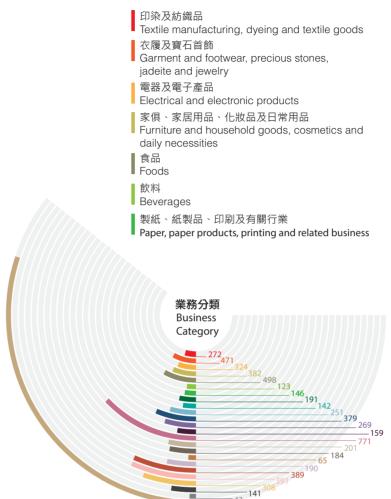
Kowloon East District Liaison Group Chairman: **CHEUNG Hung-kwan**

Kowloon West District Liaison Group Chairman: Raymond CHOY

New Territories District Liaison Group Chairman: HUI Po-yuet

會員業務分佈 **Distribution of Members' Business**

會員總數 Total Number of Members: 5,917



▋機械、電腦及文儀器材

Machinery, computer and cultural equipment

▋精密儀器、鐘錶及眼鏡

Precious instruments, timepieces and eyewear

■工業用原材料及製品

Industrial raw materials and products

■化學原料及製品

Chemical materials and products

▮ 金屬礦產及製品、電鍍、工模

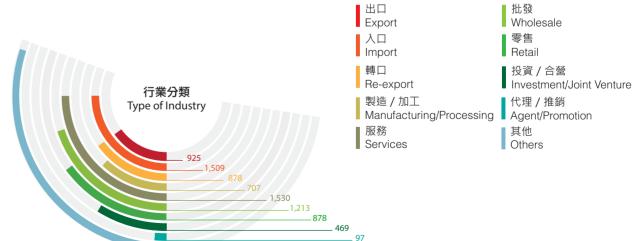
Metallic minerals and products, electro-plating and moulds

Non-metallic minerals and products

Finance, insurance and real estate

Industrial, commerce and trading services

Professional services and press



- 註: (1) 數字載至2018年12月31日止。 (2) 數字包括商號、個人會員,惟"其他"包括團體會員90名及未有提供業務資料之會員1,826名。
- Notes: (1) Figures are as of 31 December 2018.
- (2) Figures include company and individual members; "others" include 90 association members and 1,826 members who have not provided detailed business information.

關於本會

Annual Report **2018** 年報

本會出席香港特區政府及其他機構委員會代表

機構	委員會	代表
立法會		
勞工及福利局	攜手扶弱基金	蔡冠深
環境局	強制性實施《建築物能源效益守則》業界工作小組	李德剛
	推廣《戶外燈光約章》工作小組	李德剛
工業貿易署	支援加工貿易專責小組	梁偉浩
勞工處	勞工顧問委員會	何世柱
	《工廠及工業經營(安全管理)規例》紀律審裁委員團	羅頌宜
食物環境衞生署	基因改造食物自願性標籤制度工作小組	陳幼南
環境保護署	"清潔生產伙伴計劃"項目管理委員會	李德剛
		黃楚基
		林智彬
	回收基金諮詢委員會	梁海明
社會福利署	工商機構義務工作推廣小組	陳光明
香港郵政	郵政服務商業用戶諮詢聯席會議	葉少明
經濟分析及方便營商處	方便營商諮詢委員會	梁海明
廉政公署	香港商業道德發展諮詢委員會	王惠貞
香港貿易發展局	理事會	蔡冠深(當然理事)
		曾智明 (選任理事)
	展覽會知識產權檢察小組	周莉莉
	展覽會籌委會	林宣亮
強制性公積金計劃管理局	電子程序普及化及中央電子平台用戶委員會	陳楚冠
僱員再培訓局	零售業行業諮詢網絡	邱建新
職業訓練局	管理及督導訓練委員會	方添輝
	會計業訓練委員會	葉少明
	出入口及批發業訓練委員會	陳立德
	高等教育諮詢委員會	陳浩然
職業安全健康局	文職及專業服務業安全健康委員會	吳偉毅
	進出口貿易及批發零售業安全及健康委員會	李賢勝
		葉海蓮
	香港職業安全健康大獎工作小組	李賢勝
環境運動委員會	香港環境卓越大獎委員會	蔡冠深
		王紹基
環保促進會	香港環保標籤計劃諮詢委員會	林智彬
香港商界環保大聯盟		李德剛
香港大學	遮打紀念獎學金委員會	于善基
香港浸會大學	畢業生就業諮詢委員會	黃權威 陈林守
香港城市大學	畢業生就業顧問委員會	陳楚冠 謝鵬元
家庭議會	"家庭友善僱主獎勵計劃"籌備委員會	周娟娟
香港國際仲裁中心	家庭及音惟土突劇計劃 壽佣安貝曾 委任諮詢委員會	何志佳
香港付貨人委員會		高敏堅
	執行委員會	
香港食品委員會有限公司	毎 曜日 笙 #禾吕 佘	伍威全 本性空
香港公益金	便服日籌備委員會	李惟宏

CGCC's Representation on HKSAR Government Department and Other Organization/ Committee

Organization	Subsidiary Body	Representative
Legislative Council		Martin LIAO
Labour and Welfare Bureau	Partnership Fund for the Disadvantaged	Jonathan CHOI
Environment Bureau	Trade Task Force on the Mandatory Implementation of the Building Energy Codes	Alfred LEE
	Promotion of the Charter on External Lighting	Alfred LEE
Trade and Industry Department	Task Force to Support the Processing Trade	LEUNG Wai-ho
Labour Department	Labour Advisory Board	HO Sai-chu
	Factories and Industrial Undertakings (Safety Management) Regulation — Disciplinary Board Panel	Bella LO
Food and Environmental Hygiene Department	Working Group on Voluntary Labeling of Genetically Modified Food	lan CHAN
Environmental Protection Department	Project Management Committee of "Cleaner Production Partnership Programme"	Alfred LEE Bonnie WONG Lawrence LAM
	Advisory Committee on Recycling Fund	Raymond LEUNG
Social Welfare Department	Sub-Committee on Promotion of Corporate Volunteering	Johnny CHAN
Hongkong Post	Hongkong Post Business Customers Liaison Group	Derrick YIP
Economic Analysis and Business Facilitation Unit	Business Facilitation Advisory Committee	Raymond LEUNG
Independent Commission Against Corruption	Hong Kong Business Ethics Development Advisory Committee	Connie WONG
Hong Kong Trade Development Council	Council	Jonathan CHOI (Council Member) Ricky TSANG (CGCC Nominated Council Member)
	Intellectual Property Rights Task Force at HKTDC Trade Fair Fair organizing Committee	Lily CHOW Alfred LIN
Mandatory Provident Fund Schemes Authority	User Committee on Digital Take-up and Centralized Electronic Platform	Daniel CHAN
Employees Retraining Board	Retail Industry Consultative Networks	QIU Jianxin
Vocational Training Council	Management & Supervisory Training Board	Jonathan FONG
	Accountancy Training Board	Derrick YIP
	Import/Export/Wholesale Trades Training Board	CHAN Lap-tak
Occupational Safety & Health Council	Higher Education Advisory Committee Sedentary & Professional Services Safety and	David CHAN Ringo NG
occupational surety a realth council	Health Committee	illigo iva
	Import Export & Wholesale Retail Trade Safety and Health Committee	Leslie LEE Halina IP
	Hong Kong Occupational Safety & Health Award Working Group	Leslie LEE
Environmental Campaign Committee	Awards Committee on Hong Kong Awards for Environmental Excellence	Jonathan CHOI Ivan WONG
Green Council	Hong Kong Green Label Scheme Advisory Committee	Lawrence LAM
Hong Kong Business Coalition on Environment		Alfred LEE
University of Hong Kong	Awarding Committee of Chater Memorial Scholarships	Joseph YU
Hong Kong Baptist University	Advisory Committee on Graduate Employment	WONG Kuen-wai Daniel CHAN
City University of Hong Kong	Advisory Committee for Graduate Employment	TSE Pang-yuen
Family Council	Family-Friendly Employers Award Scheme Organizing Committee	CHOW Kuen-kuen
		Nelson HO
Family Council	Organizing Committee	
Family Council Hong Kong International Arbitration Centre	Organizing Committee Appointment Advisory Board	Nelson HO

93

委員會

工商及社會事務委員會 專責會長: 蔡冠深 袁 武 席: 李引泉 副 主 席: 余鵬春 羅富昌 梁鳳儀 葉成慶 李德剛 李子良 吳長勝 劉嘉華 員: 余國春 顏寶鈴 梁海明 何志佳 蔡關穎琴 王庭聰 閻 峰 陳光明 張俊勇 葉少明 莊成鑫 李慧琼 雷添良 張華峰 陳沛良 關惠明 王啟達 林增榮 鍾立強 陳東岳 王振聲 許寶月 林鎮洪 馬墉宜 趙式浩 周裕農 陳銘潤 吳懿容 甘志成 廖美玲 陳燦標 黃守正 劉宇新 吳連烽 劉遜平

內均	也及包	台灣事	事務委員會							
專	責 會	: 長	王惠貞							
主		席:	謝湧海							
副	主	席:	顏寶鈴	黃英豪	閻峰	施榮怡	張夏令	高美懿	姚祖輝	樊敏華
委		員:	梁偉浩	羅富昌	鄧楊詠曼	伍威全	包靜國	李子良	劉坤銘	譚唐毓麗
			黃進達	鍾立強	李國強	林鎮洪	林 潞	劉世宏	吳偉毅	王淑慈
			吳懿容	甘志成	常勤生	楊孫泉	張嘉裕	莊小霈	李歡	劉錦雄
			陳金烈	陳燦標	陳鴻基	施展熊	吳連烽	謝鵬元	李銘深	張心瑜
			陳婉華	李家彥	許 明	黃澤雁	楊志棠			

粤港澳大灣	區委員會							
專責會長	: 曾智明							
主 席	: 梁偉浩							
副主席	: 王 兵	李文俊	王庭聰	張學修	簡松年	鍾立強	霍啟文	
委員	l: 余鵬春	黃英豪	羅富昌	高敏堅	司徒源傑	張俊勇	李慧琼	張華峰
	張賽娥	陳沛良	龍子明	劉坤銘	譚唐毓麗	劉永強	陳東岳	王振聲
	張慶華	許寶月	楊燕芝	劉世宏	王紹基	陳楚冠	梁錫光	廖永通
	吳懿容	甘志成	李令德	楊凱榮	謝禮明	葉振都	張嘉裕	黃守正
	張曾基	劉佩瓊	謝鵬元	李銘深	孫國林	李啟傑	張建華	陳建鴻
	葉吉江	鄭優美	鍾爵麟	譚子洋				

對外事務委員會							
專責會長: 蔡冠	冠深						
主 席: 陳光	光明						
副 主席:高	致堅 葉少明	鍾瑞明	林增榮	李惟宏	甘志成		
委 員: 蔡閣	關穎琴 屠海鳴	胡劍江	王啟達	林宣亮	周雯玲	羅頌宜	王淑慈
陳為	き冠 凌俊傑	吳懿容	樊敏華	常勤生	楊凱榮	陳建年	謝禮明
曹国	國昌 關亨時	陳鴻基	謝鵬元	李賢勝	林倩如	林逸良	張勤
梁牧	女群 梁穎雯	陳文銣	陳惠儀	霍立禮	王祖興	吳德曉	許偉麟

創科及創	意文	て化委員會							
專責會	長:	曾智明							
顧	問:	胡曉明							
主	席:	霍啟山							
副主	席:	司徒源傑	邱達根	蔡雋思	廖永通				
委	員:	余國春	高敏堅	蔡關穎琴	包靜國	于善基	陳光明	張俊勇	王彭彥
		何超瓊	李濟平	吳長勝	黃楚基	王啟達	彭楚夫	林智彬	陳東岳
		林雲峯	梁香盈	楊燕芝	莊家豐	陳楚冠	沈慧林	凌俊傑	吳懿容
		吳旭洋	甘志成	高達斌	梁偉妍	莊小霈	陳燦標		
教育及培	訓字	5員會							
專責會	長:	胡曉明							
主	席:	梁海明							
副主	席:	周娟娟	伍威全	張俊勇	黃定光	劉坤銘	王紹基		
委	員:	王彭彦	蔡偉石	王啟達	彭楚夫	梁香盈	周雯玲	沈慧林	吳懿容
		楊孫泉	周錦威	吳連烽	劉佩瓊	謝鵬元	李銘深	黃權威	
傳訊及出	出版多	長會							

專	責 會	長:	陳仲尼							
主		席:	范仁鶴							
副	主	席:	梁香盈	黃楚基	周雯玲					
委		員:	葉成慶	何超蕸	李濟平	黃楚恒	陳 耘	胡劍江	黃進達	林智彬
			李惟宏	羅頌宜	陳楚冠	廖永通	吳旭洋	李令德	陳建年	

公益事	防妥貝	18								
專責會	. 長	李應生								
主	席:	孫大倫								
副主	席:	鄧楊詠曼	何志佳	龍子明	莊家豐					
委	員:	高美懿	何超蕸	關惠明	吳錦津	劉嘉華	陳東岳	周雯玲	王紹基	
		廖美玲	吳懿容	周錦威.	葉榮鉅	陳鴻基	陳婉華	甘劉惠英		

財務及	物業監管委員							
專責會	長: 劉鐵成							
主	席: 陳智文							
副主	席: 包靜國	于善基	王啟達					
顧	問: 方文雄							
委	員: 黃楚恒	林增榮	王振聲	方添輝	莊小霈	陳葆心	孫國林	

青年委員會							
事責會長:楊華勇							
主 席 : 林智彬							
副 主 席: 黃進達	楊燕芝	趙式浩	吳偉毅	王淑慈	陳楚冠		
榮譽主席: 黄楚恒	19371112	KETWH	人件级	/JX//GX	INAL/B		
常務委員:李文俊	張俊勇	葉少明	王彭彦	霍啟山	霍啟文	李惟宏	蔡雋思
羅頌官	方添輝	許家豐	王紹基	廖永诵	沈慧林	凌俊傑	甘志成
李令德	林顥伊	張嘉裕	李啟傑	李嘉俊	李德歡	周偉基	周紹榮
周薇薇	柯家洋	張建良	梁牧群	梁毓雄	莊家彬	陳建鴻	霍立禮
霍啟剛	謝天健	320,027	71712381	71 - 3/10-2/	/12-3-11/	1-1-7-27-1-3	,
委員: 邱達根	吳旭洋	梁偉妍	吳 江	何猷龍	丁志威	方繁堅	王浩東
王紹恒	古嘉儀	石蕙茵	伍偉圖	伍頌恩	伍鑑津	朱立偉	朱翠娟
江 昕	何 瑩	何少文	何思浩	何思鎇	何英傑	何靖芝	吳 彤
吳思樂	吳雅莉	吳錦勝	吳龍飛	李 健	李兆彬	李宇傑	李廷芳
李宗興	李冠華	李根泰	李紫楓	李詩祺	李蕊而	沈培華	沈懷杰
周天恩	周浩雲	周嘉賢	林子麒	林玉茵	林洋立	林倩如	林倩如
林莉敏	林瑞華	林懋達	金佩莉	俞 珊	柯鍵弘	胡文新	唐家敏
孫康喬	徐天佑	秦肇謙	翁狄燊	袁達堂	馬竣耀	馬蓉燊	高卓嵐
區、雋	張宏基	張沛強	張卓敏	張冠邦	張家利	張啟業	張嘉盈
張嘉琦	張慧嫆	張霈霖	張耀徽	梁冠峯	梁建華	梁柏祺	梁浩然
梁偉端	梁竣傑	梁毓偉	梁穎雯	莊毅強	許有榮	許詠雯	郭忠平
郭敦威	郭萬承	陳 鐳	陳子鵬	陳志偉	陳佩珊	陳卓琦	陳泊廷
陳冠宏	陳建立	陳國斌	陳學航	陳曉鈴	陳耀恒	陸偉棋	麥國基
彭灏	彭達龍	曾梓筠	曾維亮	賀凱琪	雲鎮謙	黃 鵬	黃韋皓
黃晞雅	黃進德	黃嘉傑	黃德几	黃德豪	黃澤雁	黃鎮源	黃顯舜
楊旭楠	楊志棠	楊政龍	楊智恒	源子敬	溫思聰	溫燕華	葉常春
廖志斌	廖宜春	廖雯姬	趙必匡	趙崇彥	劉洋	劉美君	劉國柱
劉煥明	劉翠琴	劉耀升	歐興林	潘偉業	潘禮賢	蔡志鵬	蔡頌思
蔡慧貞	蔡麗盈	衛珮璇	諸承譽	鄭程	鄭子彪	鄭優美	蕭美心
賴耘峯	賴偉星	霍立仁	霍思緯	霍嘉怡	龍允生	謝俊庭	謝鳳珍
鍾奇峰	鍾浩文	鍾偉明	鍾國緯	鍾爵麟	韓世灝	鄺雪詠	羅政寧
羅浩洪	羅智豪	羅紫君	羅寶盈	蟻龍	譚乃謙	譚永揚	關嘉潤
蘇建霖	蘇銘恩						

婦女委員會 專賣會長:劉鐵成 席: 蔡關穎琴 主 吳 時 副 主 席:周莉莉 張賽娥 何超蕸 陳 耘 鍾茂如 榮譽主席: 黃麗群 馮堅妮 董曾華 周娟娟 鄧楊詠曼 陳小玲 費斐 李令德 常務委員: 顏寶鈴 周雯玲 葉海蓮 吳懿容 廖美玲 余桂珍 李楊一帆 孫淑元 王敏馨 王新文 王煥珍 平麗玲 伍碧洋 伍翠瑤 吳敏謙 胡葆琳 李玉明 林 苑 林月明 林張麗瓊 柯達權 洪小蓮 唐尤淑圻 馬靜雯 區艷龍 陳思紅 陳婉玲 陳陳秀瑛 張美春 郭秀萍 陳余小春 陳靜薇 傅金珠 曾志萍 華慧娜 楊志紅 葉淑真 董吳玲玲 虞文淼 靳羽珊 盧妙玲 蕭詠儀 霍幸晴 鄺心怡 羅蔡妙玲 譚胡秀英 羅君美 關陳秀琼 譚茀芸 顧張文菊 員: 歐靜美 王少華 王殿隆 白 荻 伍少玲 伍穎梅 朱雪梅 何超鳳 何馮艷仿 何靖芝 何蔚雲 余瓊英 李孫文英 杜珠聯 林玉茵 林倩如 林煒珊 林麗儀 姚蘭玫 洪 瑛 洪嘉恩 胡珍珠 胡黛珠 唐 恩 張慧燊 郭碧蓮 陳婉嫻 陳銘坤 陳慧清 麥韻芳 彭家群 陳美恩 黃詩敏 黃慧儀 黃靄玲 楊章桂芝 管胡金愛 劉健儀 劉煥明 蔡三妮 鄭少清 鄭林綺琪 謝鳳珍 簡慧敏 羅德慧 關李帶歡 關謝懷遠 關寶珍 (鄭靜鈺) 蘇曹莊儀 龐黃秀珍

會員服務委員會 專賣會長: 楊華勇 主 席: 黄士心 副 主 席: 黄楚恒 王振宇 常勤生 員: 余鵬春 陳智文 劉永強 陳東岳 王振聲 陳浩然 葉成慶 趙式浩 林桂盛 林振永 張洪鈞 周錦威 葉榮鉅 葉成坤

地區事務委員會 專賣會長: 李應生 問: 袁 武 主 席: 鍾偉平 副 主 席: 邱建新 蔡偉石 許寶月 張洪鈞 葉榮鉅 員: 關惠明 吳錦津 劉永強 陳東岳 李國強 林志鴻 陳立德 王振聲 楊孫泉 葉海蓮 樊敏華 陳浩然 謝禮明 吳偉毅 陳建年 高達斌 孔昭華 廖美玲 張嘉裕 姚逸華 霍建康 廖漢輝 陳榮旋 關廣哲 王文漢 李海柏 張永成 關偉倫 洪少陵 吳小玫 陳志剛 黃嘉玲 文錦歡 陳士峯 伍少玲 何秀蘭 陳惠儀 廖新南 胡世光

關於本會 • The Chamber

五	區聯絡處								
洪	島西區聯絡處	ŧ							
主	<i>出回吗啡</i> (A) 任								
副	主任		劉永強	陳立德	陳建年	謝禮明	霍建康	廖漢輝	關廣哲
		文錦歡	陳惠儀						
榮	譽主任	: 李國雄							
	譽副主任		李常盛						
委	員		何志佳	貝鈞奇	王啟達	葉永成	王振宇	楊俊傑	劉國平
		顏培增	葉培輝	蘇傑開	曹國昌	黃甘培	許偉堅	羅志勤	康家恩
		楊金炎	方繁堅	王國權	王新文	甘劉惠英	任劍文	伍鳳英	何世華
		何美儀	何艷仙	余斯鴻	余錦坤	吳永恩	吳英兒	吳雅莉	李宇傑
		李志強	李宛璉	李桂芬	李純鶴	李榮威	李德歡	李鴻生	周天恩
		周緒強	林洋立	林淑華	林雪英	林麗儀	林靄嫻	姚蘭玫	胡 凡
		胡潤泰	唐林	孫日孝	徐沛雄	徐蒂芝	馬慧玲	區艷龍	張世華
		張妙能	張建良	張瑞境	梁樹森	梁穎雯	許 生	許詠雯	郭炳燊
		郭敦威	陳卓琦	陳家能	陳朗雲	陳浩波	陳偉豪	陳德泰	陳錦程
		陸松茂	彭馥芳	曾守潤	曾超慶	曾耀棠	黃嘉碧	黃龍德	溫思聰
		葉世平	葉松齡	葉常春	鄒尚武	蒲鳳屏	劉洋	劉永濂	鄭永銘
		鄭長明	鄭優美	盧天送	盧妙玲	盧懿杏	霍立仁	戴安娜	謝文賢
		謝淑敏	施明如	謝鳳珍	鍾月明	鍾茂如	顏昭義	羅清平	譚鳳枝
		譚綺雯	蘇國榮						
港	島東區聯絡處	包							
主	任	: 邱建新							
副	主 任		廖美玲	陳榮旋	洪少陵	吳小玫	何秀蘭		
榮	譽副主		鄺能恩	朱 正					
委	員		鄭存漢	劉劍雄	王榮義	石賢德	江子榮	何志文	何德心
		吳慕德	李盛白	李傑之	李華陵	周富昌	林月明	林民盾	林燕月
		洪興武	殷慧冰	翁惠芳	翁雅玲	陳建輝	陳偉章	黄猷華	廖興邦
		劉煥明	劉經天	潘焯權	蔡志忠	鄭永國	鍾 明	鄺偉業	蘇汝立
		蘇國材							
,	÷	E							
	龍東區聯絡風								
主		: 張洪鈞	共汽车	店次分	木海拍	正ふ仕	庙士刚	陆上岩	
副	主 任 譽 主 任		葉海蓮	陳浩然	李海柏	張永成	陳志剛	陳士峯	
	警 主 任 警 副 主 任								
			余敏	岑亦茵	歐陽永	陳雪夫	任照強	伍頌恩	江志偉
委	員	何英傑	示 敬 何蓮卿	李賢勝	李學泉	林國輝	在照强 紀惜清	五項 志 表 彩 娟	无心悍 張振雄
		張勝權	曹沛衡	字貝份郭來興	字字派 陳 良	陳立漢	陳國斌	及杉州 陳智能	陳豐南
		远 彭 換 棠	雲鎮謙	- 第不 與 - 馮玉祥	黄美心	楊文標	楊廣成		鄧慶球
		鄭詠基	三	謝劍蘭	展天心 羅智豪	物文宗 關其昌	彻舆以	如了陡	邓及小
		外小小	/ //22/1	LW LW	加田水	明六日			

九龍西區聯絡處								
主 任:	蔡偉石							
副 主 任:	關惠明	林志鴻	樊敏華	姚逸華	孔昭華	廖新南	伍少玲	胡世光
榮 譽 主 任:	余鵬春	黃權威						
榮譽副主任:	鍾立強	林振永	郭庶	余桂珍	周熾昌	康錦祥		
委員:	王紹基	陳楚冠	甘志成	常勤生	陳維湘	劉世淵	張國強	鄭啟明
	黄自強	劉遜平	鄧祐才	文振球	王紹爾	古嘉儀	石蕙茵	何永釗
	何逸雲	吳平德	吳國威	呂金房	李志強	李浩明	李惠欣	周駿達
	周耀榮	招秀茵	林國基	林逸良	侯 平	侯培德	高永欽	張少明
	張朱宇	張昆隆	張連尊	張慧婷	梁成軒	梁曉虹	莊景帆	莊毅強
	許教銘	連家本	郭碧蓮	陳美恩	陳榮鋒	曾梓筠	馮卓煒	黃炳生
	黃萬有	黃鎮源	楊再謙	楊旭楠	楊廣源	楊蕙琴	萬正文	葉明
	葉為	葉靜娟	廖志斌	廖國雄	劉小粦	劉國樑	劉端榮	劉翠琴
	鄧婉智	黎時煖	黎葉寶萍	鍾爵麟	羅政寧	羅犖銘	譚國偉	嚴文耀
新界區聯絡處								
	許寶月							
主 任:	許寶月 王振聲	李國強	高達斌	楊孫泉	張嘉裕	王文漢	關偉倫	黃嘉玲
主 任:		李國強	高達斌	楊孫泉	張嘉裕	王文漢	關偉倫	黃嘉玲
主 任: 任: 任: 任:	王振聲	李國強陳金霖	高達斌	楊孫泉王子達	張嘉裕 伍偉圖	王文漢 江 昕	關偉倫李烱才	黃嘉玲 李逸樵
主 任: 副 主 任: 榮 譽 主 任: 委 員:	王振聲							
主 任: 副 主 任: 榮 譽 主 任: 委 員:	王振聲 陳鴻基 王庭聰	陳金霖	方振捍	王子達	伍偉圖	江 昕	李烱才	李逸樵
主 任: 副 主 任: 榮 譽 主 任: 委 員:	王振聲 陳鴻基 王庭聰 林 珋	陳金霖 林國彬	方振捍 林 琦	王子達 林瑞華	伍偉圖 邱家盈	江 昕 金玉明	李烱才施拯博	李逸樵 洪國兆
主 任: 出 注 任: 禁 譽 主 任: 委 員:	王振聲 陳鴻基 王庭聰 林 珋 洪欽明	陳金霖 林國彬 韋萬嫦	方振捍 林 琦 香偉強	王子達 林瑞華 夏雲孝	伍偉圖 邱家盈 夏蘭英	江 昕 金玉明 翁鎮滿	李烱才 施拯博 高令儀	李逸樵 洪國兆 高綺卿
主 任: 任:	王振鴻基 平	陳金霖 林國彬 韋萬嫦 張耀徽	方振捍 林 琦 香偉強 梁牧群	王子達 林瑞華 夏雲孝 梁惠霞	伍偉圖 邱家盈 夏蘭英 梁 儀	江 昕 金玉明 翁鎮滿 梁艷娟	李烱才施拯博 高令儀	李逸樵 洪國兆 高綺卿 郭晋昇
主 任: 任: 榮譽 主任: 委 員:	王 陳 王 林 洪 張 陳 王 林 洪 張 寶 基 聰 珋 明 華 正	陳金霖 林國彬 章萬嫦 張耀徽 陳玉生	方振捍 林 琦 香偉強 梁牧群 陳 杰	王子達 林瑞華 夏雲孝 梁惠霞 陳治林	伍偉圖 邱家盈 夏蘭英 梁 儀 陳炳才	江 昕 金玉明 翁鎮滿 梁艷娟 陳清瑜	李烱才 施拯博 高令儀 許沛盛 陳愛方	李逸樵 洪國兆 高綺卿 郭晋昇 陳運利
主 任: 任: 榮	王陳王林洪張陳陸《振鴻庭》欽寶元佩亦明華正玲	陳金霖 林國彬 韋萬嫦 張耀徽 陳玉生 陸詠儀	方振捍 琦 衛	王子達 林瑞孝 夏雲 歌治 梅雪梅	伍偉圖 國家 文 文 孫 孫 孫 孫 孫 孫 大 大 大 大 大 大 大	江 昕 金玉鎮滿 梁艷清 瑜	李烱才 博 高令 流 一	李逸樵 洪 高 郭 興 東 興 國 興 楊 國 輝
主 任: 第 章 主 任:	王陳王林洪張陳陸董《振鴻庭》欽寶元佩佳	陳金霖 林國萬 文 文 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八	方林 香架 陳 黃 廖 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華	王子瑞孝 夏惠 林 奏 雪錦 清 廖錦清	伍偉國 國 夏 蘭 文 陳 所 清 淑 賢 親 別 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	江 金翁 樂清 雅志 新羅 電	李烱才 博 高令 盛 許 齊 愛 偉 太	李逸樵 兆 圖 郭 陳 國 鄭 剛 昇 利 輝 楊 俊 傑
主 任: 任: 榮 皇 主 任: 奏 員:	王陳王林洪張陳陸董蔡《據鴻庭 欽寶元佩佳榮譽基聰珋明華正玲蓉錕	陳金 報	方林香梁陳黃廖鄭捍琦強群杰晴玉東	王子瑞雲 惠治雪錦志 字錦 章	伍邱夏梁陳黃劉黎圖 盈英儀才強賢恩	江金翁梁陳黃潘盧昕明滿娟瑜麗忠嬈	李施高許陳楊潘謝才博儀盛方輝倫玲	李洪高郭陳楊蔡鍾樵兆卿昇利輝傑文

Committees

Commerce, Inc	Commerce, Industry and Social Affairs Committee					
Office Bearer In Charge:	Jonathan CHOI	YUEN MO				
Chairman:	LI Yin-quan					
Vice-chairmen:	YU Pang-chun	LO Foo-cheung	Anita LEUNG	Simon IP	Alfred LEE	
	Brian LI	NG Cheung-shing	LAU Kar-wah			
Members:	YU Kwok-chun	Pauline NGAN	Raymond LEUNG	Nelson HO	Janice CHOI KWAN	
	WONG Ting-chung	YIM Fung	Johnny CHAN	Thomas CHEUNG	Derrick YIP	
	CHONG Shing-hum	Starry LEE	LUI Tim-leung	Christopher CHEUNG	CHAN Pui-leung	
	Anthony KWAN	Dickson WONG	Alex LAM	CHUNG Lap-keung	Tony CHAN	
	Sam WONG	HUI Po-yuet	LAM Chun-hung	Lawrence MA	Howard CHAO	
	Alexander CHOW	Henry CHAN	Susanna NG	KAM Chi-sing	Rhoda LIU	
	CHAN Chan-piu	WONG Sau-ching	LAU Yue-sun	NG Lin-fung	Danny LAU	

Taiwan Affairs Com	mittee			
Connie WONG				
TSE Yung-hoi				
Pauline NGAN	Kennedy WONG	YIM Fung	Ivis SZE	ZHANG Xialing
Margaret KO	Andrew YAO	Kevin FAN		
Eddie LEUNG	LO Foo-cheung	Sophia DAN YANG	Wilson WU	Peter PAO
Brian LI	Roger LAU	Petrina TAM	Jason WONG	Raymond CHUNG
Edward LEE	LAM Chun-hung	LAM Lo	LIU Shihong	Ringo NG
Sukey WONG	Susanna NG	Roger KAM	Henry CHONG	YEUNG Suen-chuen
CHEUNG Ka-yue	Schubert CHONG	LEE Fuen	Alex LAU	CHAN Kam-lit
CHAN Chan-piu	Michael CHAN	SZE Chin-hung	NG Lin-fung	George TSE
LEE Ming-sum	Fiona CHEUNG	Eva CHAN	LI Ka-yin	XU Ming
Ryan HUANG	YEUNG Chi-tong			
	Connie WONG TSE Yung-hoi Pauline NGAN Margaret KO Eddie LEUNG Brian LI Edward LEE Sukey WONG CHEUNG Ka-yue CHAN Chan-piu LEE Ming-sum	TSE Yung-hoi Pauline NGAN Kennedy WONG Margaret KO Andrew YAO Eddie LEUNG LO Foo-cheung Brian LI Roger LAU Edward LEE LAM Chun-hung Sukey WONG Susanna NG CHEUNG Ka-yue Schubert CHONG CHAN Chan-piu Michael CHAN LEE Ming-sum Fiona CHEUNG	TSE Yung-hoi Pauline NGAN Kennedy WONG YIM Fung Margaret KO Andrew YAO Kevin FAN Eddie LEUNG LO Foo-cheung Sophia DAN YANG Brian LI Roger LAU Petrina TAM Edward LEE LAM Chun-hung LAM Lo Sukey WONG Susanna NG Roger KAM CHEUNG Ka-yue Schubert CHONG LEE Fuen CHAN Chan-piu Michael CHAN SZE Chin-hung LEE Ming-sum Fiona CHEUNG Eva CHAN	TSE Yung-hoi Pauline NGAN Kennedy WONG YIM Fung Ivis SZE Margaret KO Andrew YAO Kevin FAN Eddie LEUNG LO Foo-cheung Sophia DAN YANG Wilson WU Brian LI Roger LAU Petrina TAM Jason WONG Edward LEE LAM Chun-hung LAM LO LIU Shihong Sukey WONG Susanna NG Roger KAM Henry CHONG CHEUNG Ka-yue Schubert CHONG LEE Fuen Alex LAU CHAN Chan-piu Michael CHAN SZE Chin-hung NG Lin-fung LEE Ming-sum Fiona CHEUNG Eva CHAN LI Ka-yin

Greater Bay Aı	rea Committee				
Office Bearer In Charge:	Ricky TSANG				
Chairman:	Eddie LEUNG				
Vice-chairmen:	WANG Bing	Raymond LEE	WONG Ting-chung	Charles CHEUNG	Tony KAN
	Raymond CHUNG	FOK Kai-man			
Members:	YU Pang-chun	Kennedy WONG	LO Foo-cheung	Mickey KO	SZETO Yuen-kit
	Thomas CHEUNG	Starry LEE	Christopher CHEUNG	CHEUNG Choi-ngor	CHAN Pui-leung
	George LUNG	Roger LAU	Petrina TAM	Stephen LAU	Tony CHAN
	Sam WONG	CHEUNG Hing-wah	HUI Po-yuet	Jennifer YEUNG	LIU Shihong
	Ivan WONG	Daniel CHAN	LEUNG Shek-kong	Felix LIO	Susanna NG
	Roger KAM	Maggie LEE	Kevin YEUNG	Roger TSE	Adrian YIP
	CHEUNG Ka-yue	WONG Sau-ching	Stan CHEUNG	Priscilla LAU	George TSE
	LEE Ming-sum	SUEN Kwok-lam	Eric LEE	CHEUNG Kin-wah	Jacky CHAN
	Kenneth YIP	ZHENG Youmei	Alan CHUNG	John TAM	

External Affair	s Committee				
Office Bearer In Charge:	Jonathan CHOI				
	Johnny CHAN				
Vice-chairmen:	Mickey KO KAM Chi-sing	Derrick YIP	CHUNG Shui-ming	Alexander LAM	Robert LEE
Members:	Janice CHOI KWAN Irene CHOW Susanna NG Roger TSE Leslie LEE Connie LEUNG Dennis Tokuaki WU	TU Haiming Bella LO FAN Minhua CHO Kwok-cheong Lorraine LAM CHAN Man-yu HUI Wai-lun	Michael WOO Sukey WONG Henry CHONG KWAN Hung-sze Jacky LAM Karen CHAN	Dickson WONG Daniel CHAN Kevin YEUNG CHAN Hung-kee CHEUNG Kan FOK Lap-lai	Alfred LIN Clarence LING Kenneth CHAN George TSE Simon LEUNG Harold WONG
	ntivity and Culture C	ommittee			
Office Bearer In Charge: Advisor: Chairman:	Herman HU				
Vice-chairmen: Members:	SZETO Yuen-kit YU Kwok-chun Johnny CHAN NG Cheung-shing Tony CHAN Daniel CHAN Roger KAM	Duncan CHIU Mickey KO Thomas CHEUNG Bonnie WONG Bernard LIM William SHUM Patrick KO	Johnson CHOI Janice CHOI KWAN Laurence WONG Dickson WONG Sabrina LEUNG Clarence LING Elaine LEUNG	Felix LIO Peter PAO Pansy HO Tony PANG Jennifer YEUNG Susanna NG Schubert CHONG	Joseph YU LI Jiping Lawrence LAM Edwin CHUANG Paul NG CHAN Chan-piu

Training Committee	e			
Herman HU				
Raymond LEUNG				
CHOW Kuen-kuen	Wilson WU	Thomas CHEUNG	WONG Ting-kwong	Roger LAU
Ivan WONG				
Laurence WONG	Raymond CHOY	Dickson WONG	Tony PANG	Sabrina LEUNG
Irene CHOW	William SHUM	Susanna NG	YEUNG Suen-chuen	Daniel CHOW
NG Lin-fung	Priscilla LAU	George TSE	LEE Ming-sum	William WONG
	Herman HU Raymond LEUNG CHOW Kuen-kuen Ivan WONG Laurence WONG Irene CHOW	Raymond LEUNG CHOW Kuen-kuen Wilson WU Ivan WONG Laurence WONG Raymond CHOY Irene CHOW William SHUM	Herman HU Raymond LEUNG CHOW Kuen-kuen Wilson WU Thomas CHEUNG Ivan WONG Laurence WONG Raymond CHOY Dickson WONG Irene CHOW William SHUM Susanna NG	Herman HU Raymond LEUNG CHOW Kuen-kuen Wilson WU Thomas CHEUNG WONG Ting-kwong Ivan WONG Laurence WONG Raymond CHOY Dickson WONG Tony PANG Irene CHOW William SHUM Susanna NG YEUNG Suen-chuen

Communication	Communication and Publications Committee						
Office Bearer In Charge:							
Chairman:	Philip FAN						
Vice-chairmen:	Sabrina LEUNG	Bonnie WONG	Irene CHOW				
Members:	Simon IP	Maisy HO	LI Jiping	Stanley WONG	Cora CHAN		
	Michael WOO	Jason WONG	Lawrence LAM	Robert LEE	Bella LO		
	Daniel CHAN	Felix LIO	Paul NG	Maggie LEE	Kenneth CHAN		

Community A	ffairs Committee				
Office Bearer					
In Charge:					
	SUN Tai-lun				
Vice-chairmen:	Sophia DAN YANG	Nelson HO	George LUNG	Edwin CHONG	
Members:	Margaret LEUNG	Maisy HO	Anthony KWAN	NG Kam-chun	LAU Kar-wah
	Tony CHAN	Irene CHOW	Ivan WONG	Rhoda LIU	Susanna NG
	CHOW Kam-wai	YIP Wing-kui	CHAN Hung-Kee	Eva CHAN	KAM LAU Wai-ying
Finance and P	roperty Managemei	nt Committee			
Office Bearer					
In Charge:					
Chairman:	Stephen TAN				
Vice-chairmen:	Peter PAO	Joseph YU	Dickson WONG		
Advisor:	David FONG				
Members:	Stanley WONG	Alex LAM	Sam WONG	Jonathan FONG	CHONG Siu-pui
	CHEN Po-sum	SUEN Kwok-lam			
Young Executi	ves' Committee				
Office Bearer					
In Charge:					
Chairman:	Lawrence LAM				
Vice-chairmen:	Jason WONG	Jennifer YEUNG	Howard CHAO	Ringo NG	Sukey WONG
	Daniel CHAN				
Honorary	Stanley WONG				
Chairman:	D 1155	TI CUEUNC	D : 1 \/\ D	I WONG	F : FOV
Committee	Raymond LEE	Thomas CHEUNG	Derrick YIP	Laurence WONG	Eric FOK
Members:	FOK Kai-man	Robert LEE	Johnson CHOI	Bella LO	Jonathan FONG
	Edwin CHUANG	Ivan WONG	Felix LIO	William SHUM	Clarence LING
	Roger KAM	Maggie LEE	Evelyn LAM	Ronald CHEUNG	Eric LEE
	Kevin LEE	Tak LI	Victor CHAU	Joseph CHOW	Vivi CHOW
	Kevin ORR	Tommy CHEUNG	Simon LEUNG	Paul LEUNG	Albert CHUANG
	Jacky CHAN	Larry FOK	Kenneth FOK	Jackey TSE	
Members:	Duncan CHIU	Paul NG	Elaine LEUNG	Gary NG	Lawrence HO
	Roy TING	Franklin FONG	Paul WONG	Rex WONG	Ivy KU
	Joyce SHEK	Eric NG	Linda NG	Jeffrey NG	Eric ZHU
	Sharon CHU	Eric CHIANG	Vivi HE	Gideon HO	Dennis HO
	Mindy HO	Louis HO	Jane HO	Alex WU	Kenny NG
	Ally NG	Oskar NG	Charles NG	Arthur LEE	Andy LI
	Chris LI	Doris LEE	Simon LI	Alvin LEE	Steven LEE
	Maria LEE	Jeffrey LI	Lavonne LEE	Gary SUM	Peter SHUM
	Bonny CHOW	Owen CHOW	Edward CHOW	LAM Chi-ki	Maya LIN
	Truman LAM	Lorraine LAM	Sharon LAM	Mandy LAM	LAM Shui-wah
	Rickie LAM	Betty KING	YU Shan	Kevin OR	Thomas WU
	Karen TONG	Eliott SUEN	Vincent TSUI	Gregory CHUN	YUNG Dick-sun
	Tony YUEN	James MA	BEH Yong-shin	Ivor KO	Ned AU
	Wayne CHEUNG	James CHEUNG	Cherry CHEUNG	Stephen CHANG	Gary CHEUNG
	Simon CHEUNG	Apple CHEUNG	Elisabeth ZHANG	Venus CHEUNG	Joe CHEUNG
	Anthony CHEUNG	Jonathan LEUNG	Perry LEUNG	Jason LEUNG	Alexander LEUNG
	Angela LEUNG	Brandon LEUNG	Kenneth LEUNG	Connie LEUNG	John CHONG
	Wing HUI	Vivian HUI	Martin KWOK	Stephen KWOK	Manx KWOK
	Viola CHAN	Charles CHEN	Wilson CHAN	Lillian CHAN	Christy CHAN
	Kevin CHAN	Eric CHAN	Victor CHAN	Connor CHAN	Anson CHAN
	Stephanie TAN	Danny CHAN	Elvis LUK	Eric MAK	Stephen PANG
	Matthew PANG	Marina TSANG	Calvin TSANG	Janice HO	Samuel WAN
	dtticw i / iid		Carrier 15/1110	Janice 110	January Will

Michael WONG Michael WONG Aidaa WONG Johnny WONG Michael WONG Dickie WONG Justin WONG Ryan HUANG Terence WONG Mat WONG Raymond YEUNG YEUNG Chi-tong Alexander YEUNG YEUNG Chi-hang Wyman YUEN Wilson WAN Angel WAN Sandy YIP Kevin LIU Sammy LIU Maggie LIAO Alan CHIU Philip CHIU Edward LIU Teresa LAU Joshua LAU Anessa LIU Terrie LAU Paul LAU OU Xing-lin Albert POON Michael POON Vincent CHOI Jocelyn CHOI Carmen CHOI Karen CHOI Winnie WAI Lawrence CHU Joyce CHENG Billy CHENG KK ZHENG Bonnie SIU Jacky LAI Wilson LAI Ivan FOK Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM Karen KWAN Kevin SO Fiona SO					
Raymond YEUNG YEUNG Chi-tong Alexander YEUNG YEUNG Chi-hang Wyman YUEN Wilson WAN Angel WAN Sandy YIP Kevin LIU Sammy LIU Maggie LIAO Alan CHIU Philip CHIU Edward LIU Teresa LAU Joshua LAU Anessa LIU Terrie LAU Paul LAU OU Xing-lin Albert POON Michael POON Vincent CHOI Jocelyn CHOI Carmen CHOI Karen CHOI Winnie WAI Lawrence CHU Joyce CHENG Billy CHENG KK ZHENG Bonnie SIU Jacky LAI Wilson LAI Ivan FOK Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Michael WONG	Michael WONG	Aidaa WONG	Johnny WONG	Michael WONG
Wilson WAN Angel WAN Sandy YIP Kevin LIU Sammy LIU Maggie LIAO Alan CHIU Philip CHIU Edward LIU Teresa LAU Joshua LAU Anessa LIU Terrie LAU Paul LAU OU Xing-lin Albert POON Michael POON Vincent CHOI Jocelyn CHOI Carmen CHOI Karen CHOI Winnie WAI Lawrence CHU Joyce CHENG Billy CHENG KK ZHENG Bonnie SIU Jacky LAI Wilson LAI Ivan FOK Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Dickie WONG	Justin WONG	Ryan HUANG	Terence WONG	Mat WONG
Maggie LIAO Alan CHIU Philip CHIU Edward LIU Teresa LAU Joshua LAU Anessa LIU Terrie LAU Paul LAU OU Xing-lin Albert POON Michael POON Vincent CHOI Jocelyn CHOI Carmen CHOI Karen CHOI Winnie WAI Lawrence CHU Joyce CHENG Billy CHENG KK ZHENG Bonnie SIU Jacky LAI Wilson LAI Ivan FOK Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW Vincent TAM	Raymond YEUNG	YEUNG Chi-tong	Alexander YEUNG	YEUNG Chi-hang	Wyman YUEN
Joshua LAU Anessa LIU Terrie LAU Paul LAU OU Xing-lin Albert POON Michael POON Vincent CHOI Jocelyn CHOI Carmen CHOI Karen CHOI Winnie WAI Lawrence CHU Joyce CHENG Billy CHENG KK ZHENG Bonnie SIU Jacky LAI Wilson LAI Ivan FOK Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Wilson WAN	Angel WAN	Sandy YIP	Kevin LIU	Sammy LIU
Albert POON Michael POON Vincent CHOI Jocelyn CHOI Carmen CHOI Karen CHOI Winnie WAI Lawrence CHU Joyce CHENG Billy CHENG KK ZHENG Bonnie SIU Jacky LAI Wilson LAI Ivan FOK Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Maggie LIAO	Alan CHIU	Philip CHIU	Edward LIU	Teresa LAU
Karen CHOI Winnie WAI Lawrence CHU Joyce CHENG Billy CHENG KK ZHENG Bonnie SIU Jacky LAI Wilson LAI Ivan FOK Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Joshua LAU	Anessa LIU	Terrie LAU	Paul LAU	OU Xing-lin
KK ZHENG Bonnie SIU Jacky LAI Wilson LAI Ivan FOK Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Albert POON	Michael POON	Vincent CHOI	Jocelyn CHOI	Carmen CHOI
Melissa FOK Alice FOK Wilson LUNG Christopher TSE Sandra TSE Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Karen CHOI	Winnie WAI	Lawrence CHU	Joyce CHENG	Billy CHENG
Tommy CHUNG Edmond CHUNG William CHUNG Clement CHUNG Alan CHUNG Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	KK ZHENG	Bonnie SIU	Jacky LAI	Wilson LAI	Ivan FOK
Johnny HON Pat KWONG Paschal LAW Benson LO LAW Chi-ho Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Melissa FOK	Alice FOK	Wilson LUNG	Christopher TSE	Sandra TSE
Iris LAW LO Po-ying NGAI Lung Leslie TAM Vincent TAM	Tommy CHUNG	Edmond CHUNG	William CHUNG	Clement CHUNG	Alan CHUNG
g	Johnny HON	Pat KWONG	Paschal LAW	Benson LO	LAW Chi-ho
Karen KWAN Kevin SO Fiona SO	Iris LAW	LO Po-ying	NGAI Lung	Leslie TAM	Vincent TAM
	Karen KWAN	Kevin SO	Fiona SO		

Ladies' Comm	ittee				
Office Bearer	Brandon LIU				
In Charge:	Janice CHOI KWAN				
		Chairtin - CUEUNC	Mainullo	C CHAN	ICUUNC
Vice-chairmen:	•	Christina CHEUNG	Maisy HO	Cora CHAN	Jenny CHUNG
Honorary	WU Se WONG Lei-kuan	FUNG Kin-nei	TUNC Tours bus	CHOW Kuen-kuen	Caphia DAN
Chairmen:	WONG Lei-kuaii	FONG KIII-IIEI	TUNG Tsung-hwa	CHOW Ruell-Ruell	Sophia DAN YANG
	Cecilia CHEN	FEI Fih			
Standing	Pauline NGAN	Irene CHOW	Halina IP	Susanna NG	Maggie LEE
Committee Members:	Rhoda LIU	YU Kwei-chun	LEE YEUNG Yat-fan	SUN Shuk-yuen	Alice WONG
Wellibers.	WONG San-man	WONG Woon-chun	PING Lai-ling	WU Bi-yang	Jennifer NG
	Christina NG	LI Yuk-ming	Maggie LAM	LAM Yuet-ming	LAM CHEUNG Lai-king
	OR Tat-kuen	Katherine HUNG	WU Po-lam	Susan TANG	Eleanor MA
	Lilianna AU	CHEUNG Mei-chun	KWOK Sau-ping	CHIN YU Siu-chun	Christine CHEN
	Janice CHAN	CHAN CHAN Sau-ying	Agnes CHAN	Grace FOO	TSANG Chi-ping
	Waters VERA	YEUNG Chi-hung	YIP Souk-chanh	TUNG NG Ling-ling	Stephanie YU
	KAN Yu-san	LO Miu-ling	Sylvia SIU	Stella FOK	Anna KWONG
	Elizabeth LAW	LAW CHOI Miu-ling	Amy TAM	TAN Fu-yun	KWAN Sau-king
	KOO CHEUNG Man-kok				
Members:	Corona AU	WONG Siu-wah	WONG Din-lung	Betty CHEN	NG Shiu-ling
	Winnie NG	CHU Shuet-mui	Daisy HO	Judy HO	Jane HO
	Vivian HO	YU King Ying	Betty LEE	Julianne Pearl DOE	Maya LIN
	Lorraine LAM	Vanessa LAM	Lammy LAM	Margaret YAO	HONG Ying
	HUNG Kar-yan	WU Chun-chu	HU Daih-chuh	TONG Yan	Winnie CHEUNG
	KWOK Pik-lin	CHAN Mei-yan	Aldis CHAN	CHAN Ming-kwan	Amy CHAN
	MAK Yun-fong	PANG Ka-kuan	Winnie WONG	WONG Wai-yee	Anna WONG
	Cindy YOUNG	Agnes KOON	Miriam LAU	LIU Huan-ming	Annie TSAI
	CHENG Siu-ching	Selina CHENG	TSE Fung-chun	Carmen KAN	Alexandra LO
	LI Tai-foon	Anne HSIEH	Helen KWAN	Wendy PONG	Alice SO

Members' Services Committee Office Bearer Johnny YU In Charge: **Chairman:** Jackie WONG Vice-chairmen: Stanley WONG Henry CHONG Benjamin WONG Members: YU Pang-chun LAU Wing-keung Stephen CHAN Tony CHAN Simon IP Sam WONG Howard CHAO David CHAN Kenneth CHEUNG CHOW Kam-wai YIP Wing-kui IP Shing-kwan LAM Kwai-shing LAM Chun-wing

關於本會 • The Chamber

Five District Liaison Groups

Western District Liaison Group

Christy CHAN

Lawrence YIP

LO Tin-sown

TSE Man-yin

Jenny CHUNG

SO Kwok-wing

LIU Yang

TSANG Chiu-hing

Karl CHAN

Director: YIP Wing-kui Raymond CHAN **Deputy Director:** Stephen NG Stephen LAU Kenneth CHAN Roger TSE **Thomas FOK** LIU Hong-fai Danny KWAN Teresa MANN Karen CHAN Honorary Director: LI Kwok-hung Honorary KWAN Wong-chow LEE Sheung-shing **Deputy Director:** PUI Kwan-kay Members: Simon IP Nelson HO Dickson WONG David YIP LAU Kwok-ping YIP Pui-fai Benjamin WONG Paul YEUNG **GAN Pei-tseng** SO Kit-hoi CHO Kwok-cheong Michael WONG HUI Wai-kin LAW Chi-kun YOUNG Kam-yim HONG Ka-yan Kenneth Fong Simon WONG WONG San-man Maggie KAM YAM Kim-man NG Fung-ying Henry HO Linda HO Cindy HE YU Sze-hung Mario YU NG Wing-yan Hasina NG NG Nga-lee Chris LI LI Chi-keung LEE Kwai-fun Katherine LEE LI Shun-hok William LEE Tak LI Jacky LEE **Bonny CHOW** Danny CHAU Truman LAM LAM Sook-wah LAM Suet-ying LAM Lai-yee Anita LAM Margaret YAO WU Yun-tai TONG Lam Fanny WU SUEN Yat-hau TSUI Pui-hung Dora CHUI Eliza MA Lilianna AU ZHANG Shi-hua Eleanor CHEUNG Tommy CHEUNG CHEUNG Sui-keng LEUNG Shu-shum Connie LEUNG **HUI Sang** Vivian HUI **KWOK Ping-sun** Stephen KWOK

CHAN Long-wan

LUK Chung-mow

YIP Sheung-chun

CHENG Wing-ming

WONG Ka-bik

Loretta LO

William LO

SZE Ming-yu

Sherman CHAN

TSANG Yin-tong

YIP Chung-ling

LAU Wing-lim

LO Miu-Ling

Connie TSE

NGAN Chiu-yee

Paul CHAN

Jacob CHAN

Wilson WAN

PO Fung-ping

TAN Qiwen

ZHENG You-mei

Margaret Ann TAYLOR

CHUNG Yuet-ming

TSANG Sau-yuen

CHAN Ho-por

Branda PANG

Patrick WONG

Sammy CHOW

Allen CHENG

Larry FOK

Sandra TSE

TAM Fung-chee

Island East District Lie					
Director:	QIU Jian-xin				
Deputy Director:	_	Rhoda LIU	Sherman CHAN	HUNG Siu-ling	WU Siu-mui
	HO Sau-lan				
	LAM Kwok-kwan	KWONG Ning-yin	CHU Ching		
Deputy Director:	LAU Yuen-biu	CHENG Chuen-hon	LAU Kim-hung	WONG Wing-yee	SHAH Imdad
Members.	James KONG	HO Chi-man	HO Tak-sum	Sophia NG	LI Sing-pak
	LI Kit-chee	Eric LEE	Henry CHOW	LAM Yuet-ming	LAM Man-tun
	LIN Yen-yueh	HUNG Hsing-wu	Rose YUN	YUNG Wai-fong	YUNG Nga-ling
	CHEN Jian-hui	CHAN Wai-cheung	WONG Yau-hwah	LIU Hing-pong	LIU Huan-ming
	LAU King-tin	Stanley POON	TSOI Chi-chung	CHENG Wing-kwok	3
	=	-	SO Kwok-choi	CHEING WILIG-KWOK	CHOING WIIIIG
	KWONG Wai-yip	Felix SO	SO KWOK-CHOI		
K 1 5 . 5					
Kowloon East District	Liaison Group Kenneth CHEUNG				
		Halina ID	David CHAN	Edward LEE	Datas CUEUNC
Deputy Director:	•	Halina IP	David CHAIN	Edward LEE	Peter CHEUNG
	Eddie CHAN	Desmond CHAN			
Honorary Director:	TSANG Kwok-wing				
Deputy Director:					
Members	WAN Man	YU Man	Doreen SUM	Kenneth AU	CHAN Suet-fu
	YUM Chiu-keung	Linda NG	KONG Che-wai	Louis HO	HO Lin-hing
	Leslie LEE	LI Hok-chuen	LAM Kwok-fai	KAY Sik-ching	YUEN Choi-kuen
	Anthony CHEUNG	CHEUNG Sing-kuen	Harry CHO	Jenny KWOK	CHAN Leung
	Gordon CHAN	Connor CHAN	Jeff CHAN	Jacky CHEN	PANG Woon-tong
	Samuel WAN	Eric FUNG	Jessica WONG	David YANG	Eddy YEUNG
	TANG Tsz-kin	TANG Hing-kou	Welington CHENG	Thomas LO	Grace TSE
	LAW Chi-ho	KWAN Kay-cheong	3		
		g			
Kowloon West District	t Liaison Group				
	Raymond CHOY				
Deputy Director:		Arnold LAM	Kevin FAN	Deannie YEW	Derek HUNG
	LIU Sun-lan	NG Shiu-ling	Philand WU		
Honorary Director:		William WONG			
-	CHUNG Lap-keung	LAM Chun-wing	KUO Shu	YU Kwei-chun	CHOW Chi-cheong
-	HONG Kam-chueng	c			c c c c c
	Ivan WONG	Daniel CHAN	Roger KAM	Henry CHONG	Delia CHAN
	LAU Sai-yuan	Edward CHEUNG	CHENG Kai-ming	Richard WONG	Danny LAU
	TANG Yau-choi	Davis MAN	WONG Siu-yee	KU Ka-yi	Joyce SHEK
	Stephen HO	Alec HO	NG Ping-tak	Peter NG	LUI Kam-fong
	LI Chi-keung	LI Ho-ming	Cezarine LEE	Danny CHAU	Ivan CHAU
	Grace CHIU	Kenny LAM	Jacky LAM	HOU Ping	HAU Pui-tak
	KO Wing-yam	CHEUNG Siu-ming	CHEUNG Chu-yu	Leo CHEUNG	CHEUNG Lin-chuen
	Polly CHEUNG	LEUNG Shing-hin	Mona LEUNG	CHONG King-fan	John CHONG
	HUI Kau-ming	LIN Ka-boon	KWOK Pik-lin	Hidy CHAN	Vincent CHAN
	Marina TSANG	Geoffrey FUNG	Jackson WONG	Paul WONG	Terence WONG
	Roth YEUNG	YEUNG Yuk-nam	Edward YEUNG	Kimmy YEUNG	MAN Ching-man
	YIP Ming	YIP Wai	YIP Ching-kuen	Kevin LIU	LIU Kwok-hung
	Simon LAU	Colin LAU	Lawrence LAU	Terrie LAU	Jennifer TANG
	LAI Sze-nuen	Fanny LAI	CHUNG Cheuk-lun	Paschal LAW	Nelson LOW
	TAM Kwok-wai	Jeremy YIM			

關於本會。 The Chamber

New Territories District	t Liaison Group			
Director:	HUI Po-yuet			
Deputy Director:	Sam WONG	Edward LEE	Patrick KO	YEUNG Suen-chuen
	CHEUNG Ka-yue	Frederick WONG	KWAN Wai-lun	Esther WONG
Honorary Director:	CHAN Hung-kee			
Members:	WONG Ting-chung	CHAN Kam-lam	FONG Chun-hon	WONG Tsz-tat
	Eric NG	Eric CHIANG	LEE Kwing-choi	LEE Yet-chil
	LAM Lou	Ben LAM	LIN Qi	LAM Shui-wah
	YAU Ka-ying	KAM Yuk-ming	SHI Chun-pok	HUNG Kwok-siu
	HUNG Yan-ming	WAI Man-sheung	HEUNG Wai-keung	HA Wan-hau
	Ha Lan-ying	Ray YUNG	KO Ling-yi	Rosanna KO
	CHEUNG Po-wah	Anthony CHEUNG	Simon LEUNG	LEONG Wai-ha
	Helena Leung	LEUNG Yim-kuen	HUI Pui-sing	KWOK Chun-sing
	CHAN Yuen-ching	Joseph CHAN	William CHAN	CHAN Chi-lam
	Johnny CHAN	CHAN Ching-yue	CHAN Oi-fong	Rex CHAN
	LUK Pui-ling	LUK Wing-yee	Ivy WONG	Wendy WONG
	Alex WONG	WONG Nga-lai	YEUNG Wai-fai	YEUNG Kwok-fai
	TUNG Kai-yung	CHOW Yee-wah	LIU Mei-yuk	LIU Kam-ching
	LAU Shuk-yen	PON Chi-chung	Allen POON	CHOI Chun-kit
	Simon CHOI	TANG Pik-wa	CHENG Chun-tung	Thomas LAI
	Andrew LAI	Amanda LO	Fanny TSE	CHUNG Ho-man
	CHUNG Nga-man	LAW Wai-ping	WexTAM	TAM Man-chi
	Vincent TAM	Fanny KWAN	YIM Wai-keung	LO Ka-yu
	CHAI Kwong-wah			